

НИКОЛАУС ЛЕНАУ

ВЕСЕННИЙ ПРИВЕТ

Солнышком весенним снова мир согрет.
Вот приносит нищий мальчик мне букет.

Больно мне, что первый твой привет, весна,
Приносить нам бедность грустная должна!

Но залог прекрасный лучше ясных дней
Стал в руках несчастья мне еще милей...

И страданья наши так должны принести
Новым поколениям — лучшей жизни весть!

Перевод А.Н. Плещеева

Источник: Золотое сечение. Австрийская поэзия XIX-XX веков в русских переводах. - М.: Радуга, 1988. - С. 107